**په افغانستان کې د سولې راوستلو لپاره د افغانستان اسلامي امارت، چې متحده ایالتونه یې د دولت په توګه نه پیژني او د طالبانو په نوم یې پیژني، او د امریکا د متحده ایالتونو تر منځ توافقنامه**

۵/رجب/۱۴۴۱ هـ ق - ۱۰/حوت/ ۱۳۹۸ هـ ش - ۲۹/فبروري/۲۰۲۰م

د هر اړخیزې سولې توافقنامه له څلورو برخو جوړیږي:

۱- هغه تضمینونه او د تنفیذ میکانیزمونه چې د هرې ډلې یا شخص لخوا د متحده ایالتونو او د هغوی د متحدینو د امنیت په خلاف د افغانستان د خاورې د کارولو مخه مخنیوی وکړي.

۲ - له افغانستان څخه د ټولو بهرنیو ځواکونو د وتلو لپاره تضمینونه، د تنفیذ میکانیزمونه او د یوه مهالویش اعلان.

۳ - د نړیوالو شاهدانو په حضور کې د بهرنیو ځواکونو د بشپړ وتلو د تضمینونو او د مهالویش تر اعلان وروسته، او د نړیوالو شاهدانو په حضور کې د دې تضمینونو او اعلان سره چې د افغانستان خاوره به د متحده ایالتونو او د هغوی د متحدینو د امنیت په خلاف نه کارول کیږي، د افغانستان اسلامي امارت، چې متحده ایالتونه یې د دولت په توګه نه پیژني او د طالبانو په نوم یې پیژني، به له افغان جهتونو سره په ۱۵/رجب/۱۴۴۱ هـ ق - ۲۰/حوت/ ۱۳۹۸ هـ ش - ۱۰/مارچ/۲۰۲۰م تاریخ بین الافغاني مذاکرات پیل کړي.

۴ - دایمي او هراړخیز اوربند به د بین الافغاني ډیالوګ او مذاکراتو په اجنډا کې یوه موضوع وي. د بین الافغاني مذاکراتو ګډونوال به د تطبیق د ګډو میکانیزمونو په شمول د یوه دایمي او هراړخیز اوربند په نیټې او څرنګوالي بحث وکړي، او د افغانستان د راتلونکي سیاسي نقشې له بشپړیدا او توافق سره به یې د یوې برخې په توګه اعلان کړي.

پورتنۍ څلور برخې یوه له بلې سره مرتبطې دي او هره برخه به د توافق شوي مهالویش او توافق شویو موادو مطابق تطبیق شي. پر لومړنیو دوو برخو توافق، دوو وروستنیو برخو ته لار پرانیزي.

لاندې د توافقنامې هغه متن دی چې د پورتنۍ لومړۍ او دوهمې برخې تطبیق بیانوي. دواړو غاړو توافق کړی چې دغه دوې برخې یوه له بلې سره تړلې دي. په دې توافقنامه کې به د افغانستان اسلامي امارت، چې متحده ایالتونه یې د دولت په توګه نه پیژني او د طالبانو په نوم یې پیژني، مسئولیتونه په هغو سیمو کې وي چې د دوی تر ولکې لاندې دي، ترهغو چې د بین الافغاني ډیالوګ او مذاکراتو له لارې تر جوړجاړي وروسته نوی افغان اسلامي حکومت جوړ شي.

## لومړۍ برخه

متحده ایالتونه ژمنه کوي چې د متحده ایالتونو، متحدینو او د ائتلافي شریکانو ټول نظامي ځواکونه، د ټول غیر ډیپلوماتیک ملکي پرسونل، شخصي امنیتي قراردادیانو، روزونکو، مشاورینو او د حمایوي خدماتو پرسونل په ګډون، د دې توافقنامې له اعلان سره سم په څوارلسو (۱۴) میاشتو کې له افغانستان څخه وباسي، او په دې اړه به لاندیني اقدامات کوي:

الف: متحده ایالتونه، د هغوی متحدین او ائتلاف به په لومړنیو یو سل او پنځه دیرش (۱۳۵) ورځو کې لاندیني اقدامات کوي:

۱ - په افغانستان کې د متحده ایالتونو د ځواکونو شمیر به اته زره او شپږ سوه (۸۶۰۰) ته راټیټوي او په ورته اندول کې به د هغوی د متحدینو او ائتلافي ځواکونو په شمیر کې کمښت راولي.

۲ - متحده ایالتونه، د هغوی متحدین او ائتلاف به خپل ځواکونه له پنځو (۵) نظامي اډو څخه باسي.

ب: د دې توافقنامې په دوهمه برخه کې شته مسئولیتونو ته د افغانستان اسلامي امارت، چې متحده ایالتونه يې د دولت په توګه نه پیژني او د طالبانو په نوم يې پیژني، د ژمنتیا او عمل سره به متحده ایالتونه، د هغوی متحدین او ائتلاف لاندیني اقدامات ترسره کوي:

۱ - متحده ایالتونه، د هغوی متحدین او ائتلاف به له افغانستان څخه د خپلو ټولو پاتې ځواکونو وتل په پاتې نهه نیمو (۹/۵) میاشتو کې بشپړ کړي.

۲ - متحده ایالتونه، د هغوی متحدین او ائتلاف به خپل ټول ځواکونه له پاتې اډو څخه باسي.

ج. متحده ایالتونه د اعتماد جوړولو د یوه اقدام په توګه ژمن دي چې د ټولو اړوندو طرفونو په هماهنګۍ او تائید، سملاسي له ټولو طرفونو سره پر یوه پلان سملاسي کار پیل کړي چې جنګي او سیاسي بندیان په چټکۍ خوشې شي. تر پنځه زره (۵۰۰۰) پورې د افغانستان اسلامي امارت، چې متحده ایالتونه يې د دولت په توګه نه پیژني او د طالبانو په نوم يې پیژني، بندیان، او تر زرو (۱۰۰۰) پورې د بلې غاړې بندیان به په ۱۵/رجب/۱۴۴۱ هـ ق - ۲۰/حوت/ ۱۳۹۸ هـ ش - ۱۰/مارچ/۲۰۲۰م تاریخ، د بین الافغاني مذاکراتو لومړۍ ورځې پورې، خوشې شي. اړوند طرفونه دا هدف لري چې په وروسته دریو میاشتو کې پاتې ټول بندیان خوشې شي. متحده ایالتونه د دغه هدف د بشپړولو ژمنه کوي. د افغانستان اسلامي امارت، چې متحده ایالتونه يې د دولت په توګه نه پیژني او د طالبانو په نوم يې پیژني، ژمنه کوي چې د هغوی خوشې شوي بندیان به په دغه توافقنامه کې شوو مسئولیتونو ته ژمن وي او د متحده ایالتونو او د هغوی د متحدینو امنیت ته به ګواښ نه پېښوي.

د. د بين الافغاني مذاکراتو له پیل سره به متحده ایالتونه د افغانستان اسلامي امارت، چې متحده ایالتونه یې د دولت په توګه نه پیژني او د طالبانو په نوم یې پیژني، د غړو په خلاف د متحده ایالتونو د اوسنیو بندیزونو او د جایزې لیست د اداري بیاکتنې بهیر په دې هدف پیل کړي چې دغه بندیزونه به د ۸/ محرم/۱۴۴۲ هـ ق - ۶/ سنبله/ ۱۳۹۹ هـ ش - ۲۷/اګست/۲۰۲۰م تاریخ پورې لرې کړي.

هـ: د بین الافغاني مذاکراتو له پیل سره به متحده ایالتونه د ملګرو ملتونو د امنیت شورې له نورو غړو او افغانستان سره په دې هدف دیپلوماتیکې هڅې پیل کړي چې د ۶/ شوال/۱۴۴۱هـ ق - ۹/ جوزا/۱۳۹۹هـ ش - ۲۹/مې/۲۰۲۰م تاریخ پورې د بندیزونو له نوملړ څخه د افغانستان اسلامي امارت، چې متحده ایالتونه یې د دولت په توګه نه پیژني او د طالبانو په نوم یې پیژني، د غړو نومونه وایستل شي.

و: متحده ایالتونه او متحدین به یې د افغانستان د ځمکنۍ بشپړتیا او سیاسي خپلواکۍ په ضد له ځواک او ګواښ څخه کار نه اخلي او نه به یې په کورنیو چارو کې لاسوهنه کوي.

## دوهمه برخه

د دې توافقنامې له اعلان سره سم به، د افغانستان اسلامي امارت، چې متحده ایالتونه یې د دولت په توګه نه پیژني او د طالبانو په نوم یې پیژني، لاندیني اقدامات ترسره کړي تر څو د القاعدې په شمول د هرې هغې ډلې یا شخص مخنیوی وکړي چې د افغانستان له خاورې څخه د متحده ایالتونو او د هغوی د متحدینو امنیت ګواښي:

۱ - د افغانستان اسلامي امارت، چې متحده ایالتونه یې د دولت په توګه نه پیژني او د طالبانو په نوم یې پیژني، به خپل هیڅ غړي او د القاعدې په شمول هیڅ ډلې او یا فرد ته اجازه ورنه کړي چې د افغانستان له خاورې څخه د متحده ایالتونو او د هغوی د متحدینو امنیت ته ګواښ پیښ کړي.

۲ - د افغانستان اسلامي امارت، چې متحده ایالتونه یې د دولت په توګه نه پیژني او د طالبانو په نوم یې پیژني، به یو څرګند پیغام ولیږي چې هر هغه څوک چې متحده ایالتونو او د هغوی متحدینو ته امنیتي ګواښ پیښوي په افغانستان کې ځای نلري، او د افغانستان اسلامي امارت، چې متحده ایالتونه یې د دولت په توګه نه پیژني او د طالبانو په نوم یې پیژني، به خپلو غړو ته لارښوونه وکړي چې له هغو ډلو او افرادو سره همکاري ونه کړي چې د متحده ایالتونو او د هغوی د متحدینو امنیت ګواښي.

۳ - د افغانستان اسلامي امارت، چې متحده ایالتونه یې د دولت په توګه نه پیژني او د طالبانو په نوم یې پیژني، به په دغه توافقنامه کې د شویو ژمنو مطابق په افغانستان کې د متحده ایالتونو او د هغوی د متحدینو د امنیت له ګواښلو څخه د هرې ډلې یا فرد مخنیوی کوي، او له جلب و جذب، روزنې، او بسپنې ټولولو څخه به یې منع کوي او کوربه توب به یې نه کوي.

۴ - د افغانستان اسلامي امارت، چې متحده ایالتونه یې د دولت په توګه نه پیژني او د طالبانو په نوم یې پیژني، ژمنه کوي چې له هغو کسانو سره چې په افغانستان کې پناه اخلي یا د استوګنې غوښتنه کوي، د مهاجرت د نړیوالو قوانینو او په دغه توافقنامه کې د شوو ژمنو سره سم چلند کوي، تر څو دغه ډول افراد د متحده ایالتونو او د هغوی د متحدینو امنیت ته ګواښ پېښ نه کړي.

۵ - د افغانستان اسلامي امارت، چې متحده ایالتونه یې د دولت په توګه نه پیژني او د طالبانو په نوم یې پیژني، به هیڅ یوه بهرني وګړي ته چې د متحده ایالتونو او د هغوی د متحدینو امنیت ګواښي، ویزه، پاسپورټ، د سفر جواز او نور قانوني اسناد ورنه کړي چې افغانستان ته داخل شي.

## دریمه برخه

۱ - متحده ایالتونه به د ملګرو ملتونو د امنیت شورى لخوا د دې توافقنامې په رسمیت پیژندلو او تائید غوښتنه کوي.

۲- متحده ایالتونه او د افغانستان اسلامي امارت، چې متحده ایالتونه یې د دولت په توګه نه پیژني او د طالبانو په نوم یې پیژني، یو له بل سره مثبتې اړیکې غواړي او هیله لري چې د متحده ایالتونو او د بین الافغاني ډیالوګ او مذاکراتو له لارې تر جوړجاړي وروسته د نوي افغان اسلامي حکومت تر منځ اړیکې مثبتې وي.

۳ - متحده ایالتونه به د بین الافغاني ډیالوګ او مذاکراتو له لارې تر جوړجاړي وروسته د نوي افغان اسلامي حکومت لپاره د بیارغونې اقتصادي مرستې وغواړي، او په کورنیو چارو کې به یې لاسوهنه نه کوي.
دغه توافقنامه چې په پښتو، دري او انګلیسي ژبو لیکل شوې ده، د قطر په پلازمینه دوحه کې په ۵/رجب/۱۴۴۱ هـ ق - ۱۰/حوت/ ۱۳۹۸ هـ ش - ۲۹/فبروري/۲۰۲۰م لاسلیک شوه، درې واړه متنه یې مساوي اعتبار لري.

ملا عبدالغني برادر

د افغانستان اسلامي امارت، چې متحده ایالتونه یې د دولت په توګه نه پیژني او د طالبانو په نوم یې پیژني، سیاسي مرستیال او د سیاسي دفتر رئیس

سفیر زلمی خلیلزاد

د افغانستان د سولې لپاره د متحده ایالتونو ځانګړی استازی